



COVID-19: Calificación para preparación



AVISO LEGAL



- Esta presentación o manual, está destinado a ser un suplemento de la instrucción práctica y está diseñado para enseñar uno o más de los métodos aceptados y reconocidos para realizar tareas específicas. No está destinada, ni debe considerarse a ser una presentación absoluta o completa de los procedimientos y medidas de seguridad relacionadas con estas tareas.
- Los procesos del trabajo y las regulaciones de seguridad del gobierno cambian a menudo; por lo cual es responsabilidad del empleador de proporcionar a sus trabajadores la más reciente información técnica y de seguridad que involucran estos procesos.
- Las indicaciones presentadas en la presente, no pretenden reemplazar las instrucciones de los fabricantes o los procedimientos de los sitios de trabajo de los contratistas, ni están destinadas a reemplazar las reglas de seguridad o regulaciones locales, provinciales, estatales o federales.

AVISO LEGAL



Es esencial que siempre sigan todas las reglas, regulaciones e indicaciones actuales locales, provinciales, estatales y federales cuando realicen cualquier de estas tareas.

Ninguna declaración hecha en este manual debería dar la impresión de que las organizaciones *Carpenters International Training Fund* o *United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America* y sus afiliados, representantes o empleados hayan asumido cualquier parte de la responsabilidad legal de los empleadores de proporcionar un lugar de trabajo seguro y saludable, según lo ordenado por la ley *Occupational Safety and Health Act* de 1970 de los Estados Unidos y las autoridades del gobierno provincial en Canadá.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO



- La UBC/CITF reconoce que nuestros miembros y contratistas signatarios siempre se comprometen a garantizar la salud y seguridad de los sitios de trabajo.
- *Eastern Atlantic States Regional Council of Carpenters* han preparado este curso en línea para revisar el documento de guía de marzo de 2020 preparado por OSHA titulado "**Preparando sitios de trabajo para el COVID-19**".
- Este curso incluye **referencias canadienses** a lo largo de este programa y anima a los miembros y contratistas signatarios que revisen las regulaciones federales/provinciales de salud y seguridad ocupacional en Canadá.
- Este curso está diseñado para educar a nuestros miembros y contratistas signatarios acerca de cómo usar la guía del gobierno al igual que otros protocolos del sitio de trabajo para tomar los pasos apropiados para limitar la propagación del coronavirus.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO



- Los protocolos del sitio de trabajo deben ser vistos como las practicas mejor recomendadas y se proporcionarán únicamente como instrucciones y recursos sugeridos para la referencia de contratistas sobre COVID-19.
- No se deben confiar en estos protocolos para prevenir la propagación o transmisión de COVID-19 en cualquier sitio de trabajo especifico o para prevenir alguna violación de seguridad en caso de ser emitida por una autoridad jurisdiccional.
- Todos los contratistas deben continuar cumpliendo con todas las reglas relevantes y regulaciones sobre la seguridad y salud en el sitio de trabajo.

Esto no es un consejo legal.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO



- Este es un curso de educación en línea y puede ser completado en su computadora, tableta o celular a su propio ritmo.
- Requiere tomar un examen al final de esta presentación
- Debe obtener una calificación de 75% o más para aprobarlo
- Como este es un entrenamiento de información, puede utilizar múltiples intentos para alcanzar la calificación de 75%
- Cuando apruebe este examen, su tarjeta de verificación de entrenamiento (Training Verification Card) mostrará que completó el curso satisfactoriamente.

GUÍA DE LA ADMINISTRACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL (OSHA)



Esta guía no es el estándar o regulación, y no crea nuevas obligaciones legales.



Contiene recomendaciones y descripciones de estándares mandatorios de seguridad y salud.



Las recomendaciones son precautorias e informativas en contenido y están distendidas para ayudar a los empleadores a proporcionar un sitio de trabajo seguro y saludable.



La *Occupational Safety and Health Act* requiere que los empleadores cumplan con los estándares y regulaciones de seguridad y salud promulgadas por OSHA o por un estado con un plan estatal aprobado por OSHA.

GUÍA DEL CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY (OH&S)



Esta guía no es el estándar o regulación, y no crea nuevas obligaciones legales.



Contiene recomendaciones y descripciones de estándares mandatorios de seguridad y salud.



Las recomendaciones son precautorias e informativas en contenido y están distendidas para ayudar a los empleadores a proporcionar un sitio de trabajo seguro y saludable.



Las leyes provinciales y federales de OH&S requieren a los empleadores que cumplan con los estándares y regulaciones de seguridad y salud.

GUÍA DE OSHA

- Adicionalmente, la cláusula del deber general (General Duty Clause) , sección 5(a)(1), requiere que los empleadores proporcionen un sitio de trabajo libre de peligros reconocidos a causar muerte o daños físicos graves a sus empleados.
- El material contenido en esta publicación está disponible en el dominio público y puede ser reproducido, total o parcialmente sin permiso. Se solicita crédito de la fuente, pero no es requerido.
- Esta información se pondrá a disposición de las personas con discapacidad sensorial cuando se solicite. Teléfono de voz: (202) 693-1999; teléfono de texto (TTY): 1-877-889-5627 (EEUU solamente).

GUÍA DEL CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY (OH&S)

- El **deber general de los empleadores** es: Cada empleador deberá asegurar que la salud y seguridad en el trabajo de cada persona empleada por el empleador sea protegida. Del Código Laboral de Canadá (*Labour Code*), Sección 124.
- Es importante tener en cuenta que el *Canadian Centre for Occupational Health and Safety* en el trabajo es una jurisdicción provincial en Canadá y se alienta a los miembros y contratistas signatarios que verifiquen estas regulaciones en lo que respecta a su provincia específica.

INTRODUCCIÓN

- La enfermedad del Coronavirus 2019 (COVID-19) es una enfermedad respiratoria causada por el SARS-CoV-2 virus. Se ha promulgado desde China a muchos otros países alrededor del mundo, incluyendo los Estados Unidos y Canadá.
- Dependiendo de la gravedad del impacto internacional del COVID-19, las condiciones del brote—incluyendo las que se eleven al nivel de una pandemia— pueden afectar todos los aspectos de la vida cotidiana, incluyendo viajes, comercio, turismo, suministro de comida, y los mercados financieros

INTRODUCCIÓN

- Para reducir el impacto de las condiciones del brote de COVID-19 a los negocios, trabajadores, clientes, y al público en general, es importante que todos los empleadores planeen inmediatamente para combatir COVID-19.
- Para empleadores que están preparados para pandemias de influenza, planeando para el COVID-19 tal vez involucrará actualizar los planes para abordar los riesgos de exposición específicos, fuentes de brotes, rutas de transmisión, entre otras características únicas del SARS-COV-2 (es decir, en comparación a la pandemia con el virus de influenza).

INTRODUCCIÓN

- Empleadores que no han preparado para eventos de pandemia deben prepararse y a sus empleados con la mayor anticipación posible dado a que las condiciones de brote podrán empeorar.
- La falta de planeación continua podrá resultar en una cascada de fracasos, mientras los empleadores intentan abordar los desafíos de COVID-19 sin suficientes recursos y con trabajadores que tal vez no tendrán el entrenamiento adecuado para los trabajos que quizás tendrán que realizar bajo condiciones de pandemia.



INTRODUCCIÓN

- La *Administración de Seguridad y Salud Ocupacional* (OSHA) desarrolló esta guía de planeación de COVID-19 basada en la prevención tradicional de infecciones y prácticas de higiene industriales.
- Esta información aplica universalmente y es valiosa para los miembros y contratistas signatarios de los Estados Unidos y Canadá.
- Se enfoca en la necesidad de empleadores para implementar ingeniería, controles administrativos y controles de prácticas laborales y equipo de protección personales (PPE), así como consideraciones al hacerlo.

Esta información es de aplicación universal y debe considerarse valiosa para los miembros canadienses. Donde sea posible, se han incluido hipervínculos de los Estados Unidos y Canadá en esta presentación.

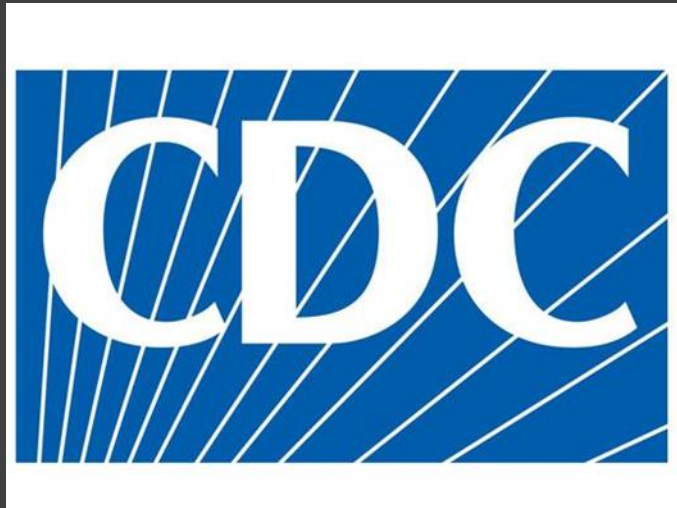


INTRODUCCIÓN

- Esta guía está destinada para propósitos de planificación.
- Empleadores y trabajadores deben usar esta guía de planificación para ayudar a identificar los niveles de riesgo en los sitios de trabajo y determinar cualquier medida de control apropiado para su implementación inmediata.
- Instrucciones adicionales se podrán necesitar cuando cambien las condiciones del brote de COVID-19, incluyendo nueva información del virus, su transmisión y sus impactos, cuando sean disponibles.



INTRODUCCIÓN – ESTADOS UNIDOS



- El Centro de Prevención de Enfermedades del Departamento de Salubridad y Servicios Humanos de los EEUU (CDC, por sus siglas en inglés) provee información actualizada sobre el COVID-19 y la pandemia global en el siguiente hipervínculo:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>

- La página de OSHA sobre el COVID-19 ofrece información específica para empleadores y empleados:

<https://www.osha.gov/SLTC/covid-19/>

INTRODUCCIÓN – CANADÁ



The Public Health Agency of Canada (PHAC) proporciona la información más reciente sobre COVID-19 y el brote global:
<https://www.canada.ca/en/public-health.html>

La página de PHAC COVID-19 ofrece información específicamente para empleados y empleadores:

[Preventing COVID 19 - Workplace employers and employees](#)

ACERCA DEL COVID-19



Síntomas del COVID-19

Una infección con el SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19, puede causar diferentes enfermedades variando desde síntomas leves a severos y, en algunos casos, fatales. Síntomas típicamente incluyen fiebre, tos seca y dificultad para respirar.

Algunas personas infectadas con el virus han reportado tener síntomas que no involucran problemas respiratorios. Otras personas, referidas como casos asintomáticos, reportan no haber obtenido algunos de los síntomas antes mencionados.

De acuerdo a información de la CDC, síntomas del COVID-19 pueden aparecer en menos de 2 días o hasta 14 días después de haber sido expuesto.

ACERCA DEL COVID-19

Como se propaga el COVID-19

Aunque los primeros casos humanos del COVID-19 probablemente hayan sido resultado por haber sido expuestos a un animal infectado, la gente expuesta al SARS-CoV-2 puede infectar a otros humanos.

Se piensa que el virus se propaga mayoritariamente por contacto de persona a persona, incluyendo:

- Personas que están en contacto próximo (por al menos 2 metros, o 6 pies).
- Por gotas respiratorias cuando una persona infectada tose o estornuda. Estas gotas pueden llegar a la boca o narices de la gente que está cerca o posiblemente ser inhaladas a los pulmones.

ACERCA DEL COVID-19

- Es posible que una persona pueda obtener COVID-19 al tocar alguna superficie o objeto que tiene COVID-19, y después tocarse la boca, nariz, o posiblemente sus ojos, pero no se considera como la vía primaria de infección.
- Se piensa que la gente se contagia más cuando presentan síntomas (fiebre, tos, y/o dificultad para respirar).
- La propagación se puede dar también antes de que la gente presente síntomas; se han dado reportes de transmisión asintomática con ese nuevo coronavirus (personas que no enseñan síntomas).

ACERCA DEL COVID-19

- Aunque se hayan implementado muchas medidas sanitarias publicas para limitar el índice de propagación, es altamente probable de que la transmisión de persona a persona continúe.
- En cada país, hay más información sobre la transmisión de COVID-19
 - En Canadá, visita el sitio de *The Public Health Agency of Canada (PHAC)*
<https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection/prevention-risks.html>
 - En los EEUU, visita el sitio de la *CDC*
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/how-covid-spreads.html>

¿COMO PUEDE AFECTAR UN BROTE DE COVID-19 A UN LUGAR DE TRABAJO?

Como los virus de influenza, el SARS-CoV-2 (el cual conduce al COVID-19), tiene el potencial de causar brotes extensivos. Bajo estas condiciones asociadas con el brote expansivo de persona a persona, múltiples áreas de los EEUU, Canadá al igual que otros países verán impactos similares al mismo tiempo. A falta de una vacuna, un brote podrá ser un evento extendido.

¿COMO PUEDE AFECTAR UN BROTE DE COVID-19 A UN LUGAR DE TRABAJO?

Como resultado, lugares de trabajo pueden tener 3 tipos de retos nuevos:

1. Abstencionismo

Trabajadores pueden ausentarse por que están enfermos; son encargados de familiares enfermos; son proveedores de cuidado infantil si las escuelas y guarderías permanecen cerradas; viven con gente de con alto riesgo de infección, como familiares con problemas de inmunodeficiencia o gente que está asustada de asistir a su trabajo por miedo a ser expuestos al virus.

2. Cambios en los patrones de comercio

La demanda de los consumidores por artículos relacionados con la prevención de infección (como respiradores) es sujeta a incrementar de manera exponencial, mientras que el interés de los consumidores a otros artículos va a disminuir. Los consumidores podrán cambiar sus patrones de compra debido al COVID-19. Los consumidores quizás intenten realizar sus compras en horas irregulares para reducir su contacto con otra gente, podrán también generar interés por servicios de entrega a domicilio, o algunas otras opciones, como entregas a vehículos, para reducir el contacto de persona a persona.

3. Interrupción de abastecimiento/ entregas

Envíos de artículos en áreas geográficas afectadas por el COVID-19 podrán verse atrasadas o canceladas con o sin aviso alguno.

PASOS QUE EMPLEADORES PUEDEN TOMAR PARA REDUCIR EL RIESGO DE INFECCIÓN POR SARS-CoV-2 ENTRE SUS TRABAJADORES

Crear

- Crear planes de prevención y respuesta a enfermedades infecciosas.

Preparar

- Preparar a implementar procedimientos básicos de prevención de infección.

Políticas y procedimientos

- Crear políticas y procedimientos para la pronta identificación y aislamiento de gente enferma, en caso de requerirse.

Implementación y difusión

- Crear, implementar y difundir sobre las protecciones y flexibilidades en los lugares de trabajo.

Controles

- Implementar controles en los lugares de trabajo.

Seguimiento

- Seguir los estándares existentes de la OSHA en Canadá, sigue los estándares federales/provinciales de OH&S.

CLASIFICANDO LA EXPOSICIÓN DE UN TRABAJADOR AL SARS-CoV-2

El riesgo al trabajador de exposición ocupacional al SARS-CoV-2, el virus que causa COVID-19, durante un brote puede variar a riesgo desde muy alto, alto, medio, y bajo (preventivo).

El nivel de riesgo depende en parte al tipo de industria, razón de contacto de hasta 2 metros (6 pies) con gente que esté, o se sospeche que esté infectada con el virus SARS-CoV-2, o se requiera contacto repetitivo o extendido con gente que esté, o se sospeche que esté infectada con el virus SARS-CoV-2.

Para ayudar a los empleadores a tomar las medidas de precaución apropiadas, OSHA ha dividido los tipos de labores a 4 tipos de riesgo a exposición: muy alta, alta, media y baja.

CLASSIFYING WORKER EXPOSURE TO SARS-CoV-2 (COVID-19)



La pirámide de riesgo ocupacional muestra los cuatro niveles a infección para mostrar la distribución de riesgo para los trabajadores.

La mayoría de los trabajadores estadounidenses probablemente se encuentren en los niveles de riesgo bajos (preventivos) o medios.

Por favor, **TENGA EN CUENTA:**

Este virus tiene una de las tasas infecciosas más altas que hemos conocido. ¡Interactuar con colegas, ir y venir del trabajo y manejar materiales manejados por otros aumenta los factores de riesgo!

CLASIFICANDO LA EXPOSICIÓN LABORAL AL SARS-CoV-2

Muy alto riesgo de exposición

Trabajos considerados con un muy alto riesgo de exposición son aquellos que tengan o se involucren directamente con fuentes de brote de COVID-19 durante tareas medicas, postmortem, o procedimientos de laboratorio.

Trabajadores en esta categoría incluyen:

1. Trabajadores de salubridad que realicen tareas con aerosol en pacientes que tengan o se sospechen que tengan COVID-19.
2. Personal de salubridad y de laboratorio que colecte o maneje especímenes de pacientes que tengan o se sospechen que tengan COVID-19.
3. Trabajadores de la morgue que realicen autopsias, las cuales involucran procedimientos que generen aerosol a los cuerpos de gente que haya o se sospeche que haya obtenido el COVID-19 al momento de su muerte.

CLASIFICANDO LA EXPOSICIÓN LABORAL AL SARS-CoV-2

Alto riesgo de exposición

Trabajos de alto riesgo son aquellos trabajos con alta potencial de exposición a fuentes de COVID-19 sospechosas. Trabajadores en esta categoría incluyen:

1. Trabajadores de salubridad encargados de entrega y soporte que deben entrar a salas con pacientes que tengan o se sospechen que tengan COVID-19.
2. Trabajadores de transporte de equipo médico que entran en contacto con pacientes que tengan o se sospechen que tengan COVID-19.
3. Trabajadores de funerarias que se involucran en la preparación (ej. Preparar cuerpos para cremación) de los cuerpos de la gente que tenga o se sospeche haya obtenido COVID-19 al momento de su muerte.

CLASIFICANDO LA EXPOSICIÓN LABORAL AL SARS-CoV-2

Riesgo de exposición media

- Trabajos en riesgo de exposición media incluyen aquellos trabajos que requieran contacto frecuente y/o cercano (dentro del perímetro de 2 metros/6 pies) con gente que pudiera estar infectada con el SARS-CoV2, pero no se sospeche o se sepa que sean pacientes con COVID-19.
- En áreas donde no hay transmisión comunitaria, trabajadores en este grupo de riesgo pueden tener contacto con viajeros que hayan regresado de algún vuelo internacional donde se haya dado un brote severo de transmisiones del COVID-19.
- En áreas donde haya una transmisión comunitaria continua, trabajadores en esta categoría posiblemente hayan obtenido contacto con el público en general (ej. Escuelas, lugares con alta densidad de gente, negocios de venta al por menor con alto volumen de clientela).

CLASIFICANDO LA EXPOSICIÓN LABORAL AL SARS-CoV-2

Riesgo de exposición bajo (preventivo)

- Riesgo de exposición bajo (preventivo son aquellos trabajos que no requieren contacto frecuente (fuera del perímetro de los 2 metros/6 pies) con el público en general ni con gente que tenga o se sospeche que tenga SARS-CoV-2.
- Trabajadores en esta categoría tienen mínimo contacto ocupacional con el público y con otros trabajadores.

Por favor, tenga en cuenta: !El riesgo en la industria de la construcción es generalmente mucho más **alta** en comparación a un riesgo de exposición baja; manejando materiales manejados por otros, trabajando lado a lado en interiores o exteriores, etc., aumenta los factores de riesgo!



COVID-19

SEIS PROTOCOLOS RECOMENDADOS PARA LOS LUGARES DE TRABAJO

Empleadores deben:

Entrenar a los trabajadores con la información más reciente acerca del peligro y medidas de control, incluyendo distanciamiento social, facilidades de lavado de manos en el sitio, y como superficies de alto contacto son desinfectadas.

PROTOCOLO #1

RESPONSABILIDAD PERSONAL DEL TRABAJADOR

Los empleados necesitan tomar las medidas necesarias para protegerse asimismo. POR FAVOR TOME EN CUENTA: Estas son las recomendaciones y es crítico que los miembros refieran a sus guías estatales/provinciales y federales acerca de como protegerse.

- Es de carácter crítico que los empleados NO se reporten a trabajar cuando tengan síntomas de enfermedad como fiebre, tos, dificultad para respirar, tos seca, dolor de cuerpo en general, escalofríos, fatiga, y/o pérdida de olfato/sabor. Síntomas pueden ser cualquiera o todos de los mencionados.
- Recomendación: Para personas que se hayan recuperado de COVID-19, la CDC que se mantenga el aislamiento durante al menos 10 días después del inicio de la enfermedad y al menos 3 días (72 horas) después de la recuperación. El inicio de la enfermedad se define como la fecha en que comienzan los síntomas. La recuperación se define como la resolución de la fiebre sin el uso de medicamentos antifebriles con mejoría progresiva o resolución de otros síntomas. Idealmente, el aislamiento debe mantenerse durante todo este período en la medida en que sea practicable en circunstancias que cambian rápidamente.

PROTOCOLO #1

RESPONSABILIDAD PERSONAL DEL TRABAJADOR

- Individuos deberán buscar atención médica si desarrollan algunos de estos síntomas. Refiérase a la guías federales, estatales, y provinciales acerca de que hacer si estás enfermo.
- Un contratista individual podrá requerir, en orden para regresar a trabajar después de haber poseído alguno de los síntomas, conseguir una carta de su doctor que certifique el resultado negativo de la prueba al COVID-19.
- Si se siente enfermo, con malestar, o no se siente seguro, por favor quédese en casa.

PROTOCOLO #2

DISTANCIAMIENTO SOCIAL

- **Trabajo en lugares ocupados deberán limitarse únicamente a tareas estrictamente necesarias.**
- Limitar el contacto físico con otros.
- Dirigir a los empleados a incrementar su espacio personal (hasta 2 metros/6 pies, donde sea posible).
- Limitar el número de juntas físicas y reemplazarlas con juntas en línea o por teléfono.
- Tomar descansos y almuerzo por persona para reducir el número de grupo de personas en el área de descanso al mismo tiempo hasta 10 personas, y manteniendo el perímetro de 2 metros/6 pies entre personas. *(Las guías provinciales y estatales puedan variar sobre del tamaño de grupos permitidos.)*
- Subcontratista capataces y jefes de proyectos deberán comunicar a sus contratistas generales sobre la prohibición de reuniones grandes, como juntas generales y almuerzos generales.

PROTOCOLO #2

DISTANCIAMIENTO SOCIAL

- Para limitar el número de personas en los lugares de trabajo, y permitir que la gente trabaje desde casa cuando sea posible.
- Evitar apilamiento comercial, evaluar los horarios de trabajo, y considerar técnicas como horarios en bloques, resencuenciación de trabajo, etc.
- Evitar los saludos de mano entre otras formas de saludos de contacto físico.
- Distanciamiento social deberá ser usado en elevadores/montacargas. Anuncios sobre la importancia del distanciamiento social deberán ser colocados todas las áreas del lugar de trabajo, incluyendo montacargas, elevadores, escaleras, y en áreas de juntas. A las personas se les **recomienda evitar elevadores/montacargas cuando suban de hasta 5 pisos** para limitar el contacto entre ellos. Dependiendo del tamaño, se limitará el número de personas a 5 o menos. Se deberá separar el material y las personas cuando sea necesario. (*Guías estatales y provinciales tal vez tendrán límites diferentes*)

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

- Los empleadores deben hacer referencia a los protocolos del gobierno.
 - En los EEUU, por favor consulte la guía provisional de la OSHA para negocios y empleadores:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html>
 - En Canadá, por favor consulte el sitio de COVID-19 del Gobierno de Canadá:
https://www.canada.ca/en/public-health/services/publications/diseases-conditions/preventing-covid-19-workplace-employers-employees-essential-service-workers.html# For_employers
- Empleadores deben verificar las recomendaciones de la CDC frecuentemente y actualizar los JHAs y planes de seguridad en consecuencia.
- El contratista general/gerente de construcción deberá identificar un punto de contacto único para la implementación de todas las instrucciones de la guía de COVID-19. Este individuo será responsable para la implementación de todos los protocolos recomendados del COVID-19.

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

- Los empleadores deben considerar designar un representante para monitorear los signos de enfermedad en el sitio de trabajo, y si alguien está enseñando síntomas, pedir que se vayan. NO deben permitir que entren a otra área ocupada antes de salir.
- Los empleadores deben considerar designar a un profesional entrenado y calificado (es decir, técnicos de emergencias médicas, enfermeras, paramédicos, etc.) para tomar las temperaturas de los empleados con un termómetro digital, de grado médico y sin contacto. Si se necesita un termómetro de contacto, debe desinfectarse adecuadamente entre usos.
- Tenga en cuenta que algunas personas con COVID-19 tal vez no tengan fiebre, por lo que esto no deberá ser el único medio de detección.

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

- Si un empleado está bien, pero alguien en su hogar inmediato es diagnosticado con COVID-19, deben notificar a su supervisor. Consulte sus recursos del gobierno federal para instrucciones sobre como realizar una evaluación de riesgos.
- Si se confirma que un empleado tiene COVID-19, informe a sus compañeros de una posible exposición a COVID-19 en el sitio de trabajo, pero mantenga la confidencialidad como lo requiere el *Americans with Disabilities Act* (ADA) [Estadounidenses con Discapacidades], y el *Electronic Documents Act*, en Canadá.
- Pida al empleado afectado que identifique los otros compañeros con los que se encontró antes de que el empleado se vaya.
- Empleados que trabajaron en proximidad (3 a 6 pies) al compañero de trabajo con COVID-19 confirmado, también deben ser mandados a casa y referirlos a los recursos federales, estatales, y provinciales acerca de cómo realizar una evaluación de riesgos.

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

- La asistencia a juntas de seguridad debe ser comunicadas verbalmente y el capataz/superintendente registraran a cada asistente.
- Contratistas no deben pasar una hoja de asistencia o un dispositivo móvil (iPad, tableta, o teléfono móvil) para confirmar asistencia. iPad y dispositivos móviles debe limitarse a un solo usuario.
- Comunica las recomendaciones claves de la CDC (y ponga letreros donde sea apropiado) a su personal y comerciantes:
 - Como protegerte
 - Si estás enfermo
 - Preguntas frecuentes de COVID-19
- Ponga anuncios que alientan quedarse en casa cuando estén enfermos, etiqueta para tos y estornudos, y higiene de manos a la entrada de su sitio de trabajo y en otras áreas del sitio de trabajo donde es probable que sean vistas.

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

- Se requerirá que los trabajadores contesten preguntas relacionadas a condiciones de salud personal.
- Adicionalmente, personal podrán tener su temperatura revisada diariamente por un profesional entrenado y calificado en el uso seguro e interpretación de termómetros (es decir, técnicos de emergencias médicas, enfermeras, paramédicos, etc.) antes de acceder al proyecto.
- Revisiones de temperatura podrán continuar por el futuro previsible.
- **Proceso de preguntas para revisión**—Saluda a la persona y diga: “Como precaución y en un esfuerzo para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19, estamos realizando una evaluación previa a la entrada al sitio de trabajo.” Supervisores deben preguntar las siguientes preguntas a todos los empleados antes de ingresar al sitio de trabajo. Si responden “sí” a alguna, se les debe pedir que abandonen el sitio de trabajo inmediatamente. Es crítico que los trabajadores contesten verdaderamente cada vez.
- Es a la discreción del contratista individual hacer preguntas adicionales para revisión

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

PROCESO DE PREGUNTAS PARA REVISIÓN

1. ¿Usted o alguien en su hogar, ha estado en contacto cercano con una persona que haya resultado positivo para COVID-19?
2. ¿Usted o alguien en su hogar, ha estado en contacto cercano con una persona que está en el proceso de ser examinado para COVID-19?
3. ¿Ha sido dirigido medicamente a permanecer en cuarentena por una posible exposición al COVID-19?
4. ¿Está teniendo problemas para respirar o ha tenido síntomas similares a los de la gripe en las ultimas 48 horas, incluyendo: fiebre, tos, dificultad para respirar, dolor de garganta, dolor de cuerpo, escalofríos o fatiga?
5. ¿Ha viajado fuera de la provincia/estado especifico en los últimos 14 días?
6. ¿Ha viajado internacionalmente en los últimos 14 días?

PROTOCOLO #3

PRÁCTICAS GENERALES EN LUGARES DE TRABAJO/OFICINA

EXAMEN DE TEMPERATURA

- ✓ Si está requerido por el sitio de trabajo y si es “no” a todas las preguntas: Tome un paso y extienda el brazo para tomar la temperatura, luego de un paso atrás para enseñar los resultados. Si es más de 100.4, no pueden entrar al sitio de trabajo. (NOTA: Siga las reglas del anfitrión/dueño. Siga las instrucciones del termómetro y reconozca la precisión del rango de lectura).
- ✓ Cualquier persona que se pida que se vaya, NO regresará al trabajo hasta que haya un transcurso de 3 días (72 horas) desde recuperación, definida como resolución de fiebre sin el uso de medicamentos para la fiebre y mejoramiento en síntomas respiratorios (es decir, tos, dificultad de respiración); y, que hayan pasado al menos 7 días desde que los síntomas aparecieron.
- ✓ Un contratista individual puede requerir, para volver a trabajar, después de tener cualquiera de estos síntomas, una carta producida de un doctor o un resultado negativo del examen de COVID-19.
- ✓ No se congregue en áreas de almuerzo, y limpie todas las áreas comunes con el desinfectante apropiado.
- ✓ No comparta herramientas. Cuando sea necesario compartir, limpie primero con el desinfectante adecuado.

PROTOCOLO #4

SANEAMIENTO Y LIMPIEZA

- Promueva el lavado de las manos **frecuente y minuciosamente con jabón y agua corriente** por al menos 20 segundos.
- Se recomiendan estaciones de lavado de manos para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19.
- Empleadores también deben proporcionar desinfectante para manos cuando no hay facilidades disponibles. Refiera a las guías apropiadas para [cuando y cómo lavarse las manos](#). Estaciones de lavado de manos o desinfectante debe ser proporcionado en todos puntos de acceso, montacargas, elevadores, baños, etc.
 - Todos los trabajadores deben lavarse las manos con frecuencia, especialmente antes de comer, fumar, o tomar, y después de sonarse la nariz, toser, o estornudar. Trabajadores deben abstenerse de tocarse la cara.
 - Todos los sitios deben tener estaciones de lavado de manos disponibles para todos los trabajadores en el sitio. Si tiene un sitio grande, obtenga una estación de lavado de manos de su proveedor de baños portátiles.
- Proporcionar desinfectante para las manos es aceptable en el intermedio entre la disponibilidad de facilidades de lavado de manos.

PROTOCOLO #4

SANEAMIENTO Y LIMPIEZA

Cuando y cómo lavarse las manos

Lavarse las manos es fácil, y es una de las maneras más efectivas para prevenir la promulgación de gérmenes. Manos limpias pueden evitar que los gérmenes se propaguen de una persona a otro y por toda la comunidad—desde tu caso a tu trabajo a las facilidades de cuidado de niños y los hospitales.

Siga estos cinco pasos cada vez:

- **Mójese** las manos con agua limpia y corriente (tibia o fría), cierre el grifo y aplique jabón.
- **Enjabona** tus manos frotándolas con el jabón. Enjabona el dorso de tus manos, entre tus dedos y debajo de tus uñas.
- **Frota** tus manos por al menos 20 segundos. ¿Necesitas tomar el tiempo? Canta la canción "cumpleaños feliz" de principio a fin dos veces.
- **Enjuague** bien las manos con agua corriente limpia.
- **Séquese** las manos con una toalla limpia o séquelas al aire.

PROTOCOLO #4

SANEAMIENTO Y LIMPIEZA

- Desinfecte áreas tocadas frecuentemente en el sitio de trabajo múltiple veces al día. Refiera a la guía del CDC para [Limpiar & Desinfectar](#).
 - **Toallitas desinfectantes** deben estar disponibles y usadas para limpiar cualquier superficie (pomos de puertas, teclados, controles remotos, escritorios) que se tocan frecuentemente cada día.
 - **Baños portátiles** deben ser limpiados apropiadamente por la compañía de arrendamiento por lo menos dos veces por semana, cuando sea posible.
 - Verifique que dispensadores de desinfectante para las manos estén llenas. Artículos tocados frecuentemente (es decir, puertas, asientos de baños) deben ser limpiados frecuentemente.
 - Oficinas de sitios de trabajo/remolques y salas de descanso/almuerzo deben ser limpiadas al menos dos veces por día.
 - Empleados realizando la limpieza deberán usar equipo de protección personal (EPP) apropiado, como guantes de nitrilo y protección para los ojos y coro según sea necesario.
 - Mantenga hojas de datos de seguridad de todos los desinfectantes en el sitio.
 - Siga la guía de los fabricantes sobre el uso y tipos de desinfectantes.

PROTOCOLO #4

SANEAMIENTO Y LIMPIEZA

- Empleadores deben **alentar a los empleados a cubrirse sus narices y bocas** con un pañuelo (o codo o hombro, si no hay un pañuelo disponible) cuando tosan o estornuden.
- Lavase las manos después de cada vez que tozan, estornuden, o se suene la nariz, y en cualquier momento antes de tocar su cara o comida. Refiera a la guía de CDC para [Tosiendo y Estornudando](#).
- No use un enfriador de agua común. Proporcione botellas de agua individuales o instruya a los trabajadores que traigan sus propias botellas de agua.
- Instruya a los trabajadores que se cambien de la ropa de trabajar antes de llegar a casa, y que laven la ropa con agua caliente y jabón.
- Utilice toallas de mano desechables y botes de basura sin contacto.
- Evite técnicas de limpieza, como usando aire a presión o aerosoles de agua que puedan resultar en la generación de bioaerosoles.

PROTOCOLO #5

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)

- **Guantes:** Guantes son reconocidos como un medio de posiblemente prevenir la promulgación por contacto. El tipo guanto puesto debe ser apropiado para la tarea. Si guantes no son típicamente requeridos para la tarea, entonces cualquier tipo de guante es aceptable.
- **Protección para los ojos:** Protección para los ojos puede ser un medio de prevenir exposición y debe de traer lo puesto todo el tiempo.
- Para tareas realizados entre 6 pies de otra persona, se debe considerar protección respiratoria adicional. Por favor consulte a un profesional para instrucciones de protección respiratoria. La CDC en los Estados Unidos recomienda ponerse cubiertas de tela en la cara cuando estén en ambientes públicos donde el distanciamiento social es difícil de mantener.
- **No comparta equipo de protección personal (EPP).**
- Desinfecte EPP reusable según las recomendaciones del fabricante antes de cada uso.

PROTOCOLO #6

VISITANTES AL LUGAR DE TRABAJO

- Restrinja el número de visitantes al sitio de trabajo, incluyendo al remolque o oficina.
- Todos visitantes, entregas y personal de entregas son sujetos a los mismos criterios y guías que personal regular del sitio del trabajo: incluyendo distanciamiento social, lavado de manos, revisión de temperatura cuando aplique, y preguntas de salud.
- Use las mismas preguntas que al personal del sitio de trabajo, reconocido anteriormente en el Protocolo #3: Prácticas Generales en Lugares de Trabajo/Oficina

OTROS RECURSOS ÚTILES

- **GBCA & EASRCC**
 - Protocolos en el sitio de trabajo
- **CDC**
 - Coronavirus (COVID-19)
 - Guía interina para negocios y sus empleadores
- **OSHA**
 - Guía para preparar los lugares de trabajo para el COVID-19
 - Mitos y verdades sobre el COVID-19
- **WHO**
 - Actualización continua sobre el COVID-19
- **AGC of America**
 - Medidas proactivas para hablar sobre el COVID-19
- **NIOSH**
 - Enfermedad Coronavirus-2019

OTROS RECURSOS ÚTILES EN CANADÁ

- **Public Health Agency Canada**
 - <https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/coronavirus-disease-covid-19.html>
- **Office of the Privacy Commissioner of Canada**
 - https://www.priv.gc.ca/en/privacy-topics/employers-and-employees/02_05_d_17/
- **WHO**
 - [Rolling Updates on Coronavirus disease \(COVID-19\)](#)
- **ESCENARIOS PARA MIEMBROS DE LA UBC DEL CANADIAN DISTRICT COVID-19**
 - <https://nationalconstructioncouncil.ca/sites/default/files/2019-07/UBC%20COVID-19%20Scenarios%20Grid%20Canada%20Wide%20V6.pdf>
- **Actualizaciones del gobierno federal de Canadá sobre COVID-19**
 - <https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection/subscription-form.html>
- **Aplicación de apoyo de COVID-19 de Canadá**
 - <https://ca.thrive.health/>
- **Recursos y anuncios imprimibles en Canadá**
 - <https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection/awareness-resources.html>



**CARPENTERS
INTERNATIONAL
TRAINING
FUND**

¡Gracias!